

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, May 15, 2002 / Le mercredi 15 mai 2002

549

Notice to Readers

Except for formatting, documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents sont publiés dans la *Gazette royale* tels que soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2002-148, I declare that the *Transportation of Primary Forest Products Act*, chapter T-11.02 of the Acts of New Brunswick, 1999, come into force on April 15, 2002.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on March 14th 2002.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2002-148, je déclare le 15 avril 2002 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur le transport des produits forestiers de base*, chapitre T-11.02 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1999.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 4 avril 2002.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Marilyn Trenholme Counsell

Orders in Council

APRIL 4, 2002
2002 - 149

Under section 61 of the *Judicature Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jean-François Cyr, Edmundston, as a Deputy Registrar of the Court of Queen's Bench of New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

APRIL 4, 2002
2002 - 150

Under subsection 17(1) of the *Small Claims Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Sylvia Mendes-Roux, Bathurst, as adjudicator of the Small Claims Court of New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

APRIL 4, 2002
2002 - 158

Under section 3 of the *Electric Power Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Dan Skaling as a director and designates him as Chairman of the Board of Directors of the New Brunswick Power Corporation effective April 4, 2002, for a term of three years, in place of Max Lewis, whose term of office has expired.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

APRIL 11, 2002
2002 - 159

Under subsection 4(1) of the *Community Planning Act*, the Lieutenant-Governor in Council:

- (a) revokes the appointment of William C. Ayer as Provincial Planning Director; and
- (b) appoints Diane Kent Gillis, Assistant Deputy Minister, Sciences and Planning, Department of the Environment and Local Government as the Provincial Planning Director.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

APRIL 11, 2002
2002 - 160

1. Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Apohaqui Sewerage Commission:

- (a) Bill Arsenault, Apohaqui; and
- (b) Ruth Charlton, Apohaqui.

2. Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes the appointments of the following persons as members of the Apohaqui Sewerage Commission who have resigned:

Décrets en conseil

LE 4 AVRIL 2002
2002 - 149

En vertu de l'article 61 de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jean-François Cyr, d'Edmundston, registraire adjoint de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 4 AVRIL 2002
2002 - 150

En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur les petites créances*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Sylvia Mendes-Roux, de Bathurst, adjudicateur de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 4 AVRIL 2002
2002 - 158

En vertu de l'article 3 de la *Loi sur l'énergie électrique*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Dan Skaling membre du conseil d'administration de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et le désigne président, à compter du 4 avril 2002, pour un mandat de trois ans, pour remplacer Max Lewis dont le mandat a pris fin.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 11 AVRIL 2002
2002 - 159

En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil

- a) révoque la nomination de William C. Ayer à titre de directeur provincial de l'urbanisme; et
- b) nomme Diane Kent Gillis, sous-ministre adjointe, Sciences et planification, ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, directrice provinciale de l'urbanisme.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 11 AVRIL 2002
2002 - 160

1. En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission des réseaux d'égout d'Apohaqui :

- a) Bill Arsenault, d'Apohaqui; et
- b) Ruth Charlton, d'Apohaqui.

2. En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque la nomination des membres suivants de la Commission des réseaux d'égout d'Apohaqui qui ont démissionné :

- (a) Ronald Brown;
- (b) Aubrey Proctor; and
- (c) David Corbett.

- a) Ronald Brown;
- b) Aubrey Proctor; et
- c) David Corbett.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Office of the Chief Electoral Officer

Bureau de la directrice générale des élections

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between March 1st, 2002 and April 30th, 2002: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1^{er} mars 2002 et le 30 avril 2002 :

50 CARLETON PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY ASSOCIATION (District No. 50) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE CARLETON (Circonscription n° 50)

Treasurer - Official Representative / Trésorière - Représentante officielle

Wilda Walker
10109, route / Highway 105
Beechwood, NB
E7J 2A6

34 SAINT JOHN HARBOUR PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY ASSOCIATION (District No. 34) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE SAINT JOHN HARBOUR (Circonscription n° 34)

Treasurer - Official Representative / Trésorier - Représentant officiel

Robert McVicar
28, rue Mecklenburg Street
Saint John, NB
E2L 1P6

35 SAINT JOHN PORTLAND PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY ASSOCIATION (District No. 35) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE SAINT JOHN PORTLAND (Circonscription n° 35)

Treasurer - Official Representative / Trésorier - Représentant officiel

Peter Gaulton
9, promenade Cidarwood Drive
Saint John, NB
E2K 4T4

11 MIRAMICHI BAY LIBERAL ASSOCIATION (District No. 11) / ASSOCIATION LIBÉRALE DE BAIE-DE-MIRAMICHI (Circonscription n° 11)

Official Representative / Représentante officielle

Mary Ann Douglas
2040, route / Highway 11
New Jersey, NB
E9G 2L4

13 MIRAMICHI CENTRE LIBERAL ASSOCIATION (District No. 13) / ASSOCIATION LIBÉRALE DE MIRAMICHI-CENTRE (Circonscription n° 13)

Official Representative / Représentant officiel

John Foran
215, avenue Millar Avenue
Miramichi, NB
E1V 3B3

6 NEPISIGUIT LIBERAL ASSOCIATION (District No. 6) / ASSOCIATION LIBÉRALE DE NEPISIGUIT (Circonscription n° 6)**Official Representative / Représentante officielle**

Cheryl Lavoie
110, chemin Gloucester Junction Road
Gloucester Junction, NB
E2A 6H4

46 NEW MARYLAND LIBERAL ASSOCIATION (District No. 46) / ASSOCIATION LIBÉRALE DE NEW MARYLAND (Circonscription no 46)**Official Representative / Représentante officielle**

Joan Kingston
108, promenade MacIntosh Drive
New Maryland, NB
E3C 1B7

25 PETITCODIAC LIBERAL ASSOCIATION (District No. 25) / ASSOCIATION LIBÉRALE DE PETITCODIAC (Circonscription n° 25)**Official Representative / Représentant officiel**

David Konning
20, promenade Country Meadows Drive
Indian Mountain, NB
E1G 3A9

33 SAINT JOHN CHAMPLAIN NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 33) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE SAINT JOHN CHAMPLAIN (Circonscription n° 33)**Official Representative / Représentant officiel**

Bruce Logan
142, chemin Woodstock Road
Fredericton, NB
E3B 2H5

21 MONCTON EAST NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 21) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE MONCTON-EST (Circonscription n° 21)**Official Representative / Représentant officiel**

Jean Claude Basque
19, rue Ralph Street
Moncton, NB
E1C 2V8

45 FREDERICTON SOUTH NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 45) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE FREDERICTON-SUD (Circonscription n° 45)**President / Président**

George Gunter
693, chemin Golf Club Road
Fredericton, NB
E3B 7S5

Vice-President / Vice-président

Brad Smith
7-247, rue Charlotte Street
Fredericton, NB
E3H 1L5

Secretary / Secrétaire

Lisa Christensen
142, chemin Woodstock Road
Fredericton, NB
E3B 2H5

Treasurer - Official Representative / Trésorier - Représentant officiel

Richard Grant
824, rue George Street
Fredericton, NB
E3B 1K7

43 FREDERICTON NORTH NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 43) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE FREDERICTON-NORD (Circonscription n° 43)

President / Président

Dennis Aitchison
98, rue Sewell Street
Fredericton, NB
E3A 5G6

Vice-President / Vice-président

Mario Fortunato
604, rue Broad Street
Fredericton, NB
E3A 2L8

Secretary - Treasurer - Official Representative / Secrétaire - Trésorière - Représentante officielle

Barbara Smart
819, rue Union Street
Fredericton, NB
E3A 3P5

44 FREDERICTON-FORT NASHWAAK NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 44) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE FREDERICTON-FORT NASHWAAK (Circonscription n° 44)

President / Présidente

Ellen Bubar
80, rue Bliss Street
Fredericton, NB
E3B 5S9

Vice-President / Vice-président

David Bowen
245, rue Adams Street
Fredericton, NB
E3H 4T6

Secretary / Secrétaire

Pat Kennedy
2146, route / Highway 102
Lincoln, NB
E3B 8M9

Treasurer - Official Representative / Trésorier - Représentant officiel

Gary Waite
778, rue Windsor Street
Fredericton, NB
E3B 4G5

4 NIGADOO-CHALEUR NEW DEMOCRATIC PARTY ASSOCIATION (District No. 4) / ASSOCIATION DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE DE NIGADOO-CHALEUR (Circonscription n° 4)

Official Representative / Représentant officiel

Raoul Charest
209, rue Fancine Street
Beresford, NB
E8K 1N7

**PURSUANT TO SECTION 149 OF THE ELECTIONS ACT
CHAPTER E-3, PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 149 DE LA LOI ÉLECTORALE
CHAPITRE E-3, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

The following Party has been deregistered as provided for in section 139(2) of the *Elections Act*: / L'enregistrement du parti suivant a été annulé comme le prévoit l'article 139(2) de la *Loi électorale* :

CONFEDERATION OF REGIONS – N. B.

Annise Hollies
Chief Electoral Officer / Directrice générale des élections

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
600102 N.B. LTD.	885, route / Highway 760 Rollingdam, NB E5A 2X2	Rollingdam	600102	2002	03	25
600178 N.B. Inc.	121, rue Germain Street C.P. / P.O. Box 7286, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	600178	2002	03	25
600223 N.B. LTD.	706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	600223	2002	04	02
CAMPFIRE RESOURCES LTD.	5175, route / Highway 127 Bocabec, NB E5B 3H3	Bocabec	600238	2002	03	14
600290 N.B. INC.	246, boulevard J.-D. Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1P9	Shippagan	600290	2002	04	03
600291 N.B. INC.	246, boulevard J.-D. Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1P9	Shippagan	600291	2002	04	03
600317 N. B. LTD.	40, rue Albert Street Sussex, NB E4E 1K5	Sussex	600317	2002	04	05
600318 N. B. LTD.	130, rue Main Street Sussex, NB E4E 3E5	Sussex	600318	2002	04	05
CliniCall Inc.	Bruce M. Logan 108, rue Prince William Street, bureau / Suite 203 Saint John, NB	Saint John	600419	2002	03	27
Bos Brothers Inc.	65, chemin John Eagles Road Monteagle, NB E4J 1S6	Monteagle	600423	2002	03	25
MINGO'S LTD.	42, chemin Sewell Road, unité / Unit 1 Jacksonville, E7M 3S2	Jacksonville	600424	2002	03	25
BOUTIQUE LE CHAI INC.	901, chemin Melanson Road Dieppe, NB E1A 7P1	Dieppe	600438	2002	03	28
Buckley Enterprises Ltd.	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	600479	2002	03	26
R J L SNOW REMOVAL LTD.	2309, route / Highway 132 Grand Lakeburn / Greater Lakeburn, NB E1H 1Z9	Grand Lakeburn / Greater Lakeburn	600483	2002	04	02
I.F.I. Consulting Group Inc.	32, terrasse Mahogany Terrace Saint John, NB E2M 5S5	Saint John	600484	2002	04	02
RICHARD'S WOODWORKS LTD.	999, rue Centrale Street Memramcook, NB E4K 3R9	Memramcook	600486	2002	04	03
Atlantic Coast Taekwondo Academy Inc.	209, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9P9	Moncton	600492	2002	04	03
Armand Farms Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 730 C.P. / P.O. Box 730 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	600493	2002	04	03
600540 N.B. LTD.	6, cour Brandywood Court Moncton, NB E1G 3V9	Moncton	600540	2002	04	10

McIntosh Hill Auto Ltée	788, chemin Perry Road Saint-Édouard-de-Kent, NB E4S 4T2	Saint-Édouard-de-Kent	600610	2002	04	05
Remac Enterprises Ltd.	165, chemin Whitfield Trites Road Moncton, NB E1G 3G9	Moncton	600611	2002	04	12
DKLD Enterprises Limited	16, promenade Mallard Drive Sackville, NB E4L 4C3	Sackville	600617	2002	04	08
Westfield Country Store (2002) Inc.	53, chemin Epworth Park Road Grand Bay-Westfield, NB E5K 2M1	Grand Bay-Westfield	600626	2002	04	04
ELGIN HIVIEW FARMS LTD.	1776, route / Highway 895 Elgin, NB E4Z 2N5	Elgin	600628	2002	04	04
DROST ELECTRIC INC.	742, route / Highway 565 Holmesville, NB E7J 2G7	Holmesville	600630	2002	04	05
Hampton Firefighters Association Inc.	845, rue Main Street Hampton, NB E5N 6E4	Hampton	600632	2002	04	08
Gerard LeBlanc Trucking Ltd.	1379, route / Highway 525 Sainte-Marie-de-Kent, NB E4S 2H1	Sainte-Marie-de-Kent	600636	2002	04	09
CRD REPAIRS LTD	150, chemin Caledonia Road Moncton, NB E1A 6S8	Moncton	600637	2002	04	09
IVA SMRZ MD FRCSC PROFESSIONAL CORPORATION	133, rue Prince William Street, bureau / Suite 701 Saint John, NB E2L 2B5	Saint John	600639	2002	04	09
LES ENTREPRISES ROLAND RINGUETTE INC.	69, rue Principale Street Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1A7	Sainte-Anne-de-Madawaska	600641	2002	04	11
Ultimate Windows & Doors Ltd.	11, rue Terri Street Rothesay, NB E2S 1A3	Rothesay	600643	2002	04	17
THE BLUE DOOR INC	179, rue Saunders Street Fredericton, NB E3B 1N4	Fredericton	600644	2002	04	16
K. C. ELLIOTT SERVICES LTD.	11, cour William Court Quispamsis, NB E2E 4B1	Quispamsis	600647	2002	04	16
JDR FORESTRY CONSULTING LTD.	378, chemin Currie Road Tilley, NB E7H 1V4	Tilley	600666	2002	04	16
A. L. VENO-MUNN INC.	994, chemin Bloomfield Ridge Road Hayesville, NB E6A 1V2	Hayesville	600706	2002	04	17
M.A.M. TRANSPORT INC.	18, 45 ^e Avenue / 45 th Avenue, app. / Apt. 4 Edmundston, NB E3V 3A6	Edmundston	600709	2002	04	11
Aernet Wireless Inc.	267, chemin Connell Road, unité / Unit 4 Woodstock, NB E7M 1L2	Woodstock	600711	2002	04	11
MRJ SERVICE AND MAINTENANCE LTD.	48, rue Everett Street Hampton, NB E5N 5A9	Hampton	600712	2002	04	11
The Cottreau Gallery Inc.	115, Pointe-aux-Bouleaux Grand-Barachois, NB E4P 7Z8	Grand-Barachois	600717	2002	04	15
MARIO RIOUX CONSTRUCTION INC.	86, rue Lombardy Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2V6	Grand-Sault / Grand Falls	600718	2002	04	15
CONCERT PROMOTIONS EAST INC.	84, route / Highway 470 Mundleville, NB E4W 3P2	Mundleville	600720	2002	04	15
Fairfield Utility and Tree Trimming Ltd.	238, chemin Fairfield Road Sackville, NB E4L 2Y1	Sackville	600721	2002	04	15
Periwinkles Treasures Ltd.	20, allée Cokeco Lane Lambertville, NB E5V 1A5	Lambertville	600735	2002	04	16
KB Foods Ltd.	2459, route / Highway 103 Somerville, NB E7P 3B7	Somerville	600738	2002	04	16
A.C. Electrical Contractors Ltd.	98, chemin Upper Stoneridge Road Zealand, NB E6L 2L8	Zealand	600748	2002	04	17

Top Quality Property Management Ltd.	621, chemin Gauvin Road Dieppe, NB E1A 1M7	Dieppe	600752	2002	04	12
Herring Cove Pharmacy Ltd.	107, chemin Head Harbour Road Wilson's Beach Campobello, NB E5E 1S9	Wilson's Beach	600760	2002	04	17
COMMERCIAL COMPLIANCE MANAGEMENT INC.	109 - 99, avenue Joyce Avenue Moncton, NB E1A 5A5	Moncton	600761	2002	04	17
515606 N.B. Ltd.	44, cour Vail Court Sussex, NB E4E 2S4	Sussex	600763	2002	04	17
SUSAN L. MAXNER PROFESSIONAL CORPORATION	128, promenade Downsview Drive Saint John, NB E2M 5E3	Saint John	600768	2002	04	19
Security Laminates for Windows Inc.	26, rue Gerome Street Charters Settlement, NB E3C 1V4	Charters Settlement	600779	2002	04	19
KFP Holdings Limited	3, place Princess Place Rothesay, NB E2H 2S7	Rothesay	600780	2002	04	19
Patriot Salmon Farms Ltd.	44, chemin Seeleys Cove Road Seeleys Cove, NB E5H 2M1	Seeleys Cove	600836	2002	04	23
Buckingham Appliance Service Inc.	17, promenade Robin Drive Fredericton, NB E3C 1K6	Fredericton	600844	2002	04	24
600845 NB Inc.	48, rue Front Street Gagetown, NB E5M 1A1	Gagetown	600845	2002	04	24
LES MUSES INC.	518, route / Highway 535 Notre-Dame, NB E4V 1X0	Notre-Dame	600877	2002	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ATLANTIC ALL-WEATHER WINDOWS LTD.	031747	2002	04	08
NORRAD EXPRESS TRUCKING & REDEMPTION LTD.	053203	2002	04	05
GEO. W. STACKHOUSE & SONS LTD.	504072	2002	04	16
CAPE BALD PACKERS, LIMITED	507998	2002	04	11
510152 N.B. LTD.	510152	2002	04	09
ATCON CONSTRUCTION INC.	514650	2002	04	12
Caraustar Design Tubes, Inc.	600539	2002	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Jenkei Holdings Ltd.	FLICKS VIDEO LTD.	033806	2002	04	11
044540 N.B. Ltd.	KINGS PLACE OPERATIONS LTD.	044540	2002	04	17
RRPS HOLDINGS LTD.	MIKE'S PLACE LTD.	056463	2002	04	18
FERMES WOODSTOCK INC./ WOODSTOCK FARMS INC.	FERMES DUBRETON INC.	059367	2002	04	09

CAP GEMINI ERNST & YOUNG (NEW BRUNSWICK) INC.	511965 N.B. Inc.	511965	2002	04	02
INTERNATIONAL BAIT SUPPLY LTD.	513188 N.B. LTD.	513188	2002	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RESTIGOUCHE PHARMACY (2002) INC.	RESTIGOUCHE PHARMACY (2002) INC. RESTIGOUCHE PHARMACY (1992) LTD.	4345-A, rue Main Street Belledune, NB E8G 2L1	Belledune	600793	2002	04	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE A. C. PERSONAL CORPORATION, LIMITED	Bureau / Suite 101 1, York Point Saint John, NB E2L 5A7	Saint John	000038	2002	04	17
LES RECUPERATEUR DE PRODUITS FORESTIERS DE RESTIGOUCHE LTEE	RR 3 C.P. / P.O. Box 281 Saint-Quentin, NB E0K 1J0	Saint-Quentin	047955	2002	04	15
WHITE BIRCH SPECIAL CARE HOME INC.	RR 4 Centreville, NB E0J 1S0	Centreville	049186	2002	04	17
M M P CONSULTING LTD.	90, rue Evans Street Fredericton, NB E3A 5N5	Fredericton	051640	2002	04	05
LAT Capital, Ltd.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511804	2002	04	17
511937 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511937	2002	04	11
T. W. COMMUNICATIONS INC.	1023, chemin Tripp Settlement Road Burtts Corner, NB E6L 1X7	Burtts Corner	512079	2002	04	15
A & K CONSULTANT OF MILITARY HISTORY & TACTICS LTD.	Chemin Miramichi Road C.P. / P.O. Box 21032 Oromocto, NB E2V 2R9	Oromocto	513250	2002	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CLIFFSIDE RESOURCES CORPORATION	031888	2002	04	16
ACC AMUSEMENTS LTD.	058213	2002	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FRIENDS OF THE FAMILY ESTATE SERVICES INC.	Canada	George Haines 33, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1B7	600348	2002	03	20
The Hillman Group Canada, Ltd.	Ontario	Bernard F. Miller 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	600504	2002	04	04
LASANALTECH INC.	Québec / Quebec	Todd D. Soper 67, promenade Rockefeller Drive Quispamsis, NB E2G 1Y8	600542	2002	03	26
SAFWAY SCAFFOLD SERVICES, INC.	Canada	John M. Hanson Phoenix Square 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	600559	2002	04	04
SABEX 2002 INC.	Canada	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600612	2002	04	15
JOHNSON WAX PROFESSIONAL, INC.	Ontario	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	600667	2002	04	05
MacCormack Builders and Apartments Ltd.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	John W. Murray 76, rue Albert Street Moncton, NB E1C 1B1	600732	2002	04	15
BLOOMFIELD LUMBER LIMITED	Terre-Neuve / Newfoundland	D. Leslie Smith 77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 340 C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	600750	2002	04	11
NORTHCHIP LIMITED	Terre-Neuve / Newfoundland	D. Leslie Smith 77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 340 C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	600751	2002	04	11
Gryphon International Investment Corporation	Canada	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600783	2002	04	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Fujitsu Conseil (Canada) inc. Fujitsu Consulting (Canada) Inc.	DMR CONSEIL INC./DMR CONSULTING INC.	070607	2002	04	18
AMCOR EMBALLAGES PET AMERIQUES INC./ AMCOR PET AMERICAS INC.	Amcor Twinpak - North America Inc.	072968	2002	03	25
REGAL INC.	MDC REGAL INC.	076282	2002	04	22
FHR Real Estate Corporation/ Corporation Immobilie FHR	CANADIAN PACIFIC HOTELS REAL ESTATE CORPORATION CORPORATION IMMOBILIÈRE HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE	076712	2002	03	28

ARAMARK Management Services of Canada Inc./ Services de gestion du Canada ARAMARK du Canada Inc.	ServiceMaster Management Services of Canada Inc./ Services de gestion ServiceMaster du Canada Inc.	077439	2002	04	09
FIRST ASSET ADVISORY SERVICES INC.	FIRST INTERNATIONAL SECURITIES INC./ VALEURS MOBILIÈRES FIRST INTERNATIONAL INC.	077651	2002	04	17
V.F.S. WROE LIMITED	VICTORIA FILM SERVICES LIMITED	600728	2002	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RADIAN COMMUNICATION SERVICES (CANADA) LIMITED/RADIAN SERVICES EN COMMUNICATION (CANADA) LIMITEE	Radian Communication Services (Canada) Limited/ Radian Services en Communication (Canada) Limitee Radian Communication Services (West) Limited/ Radian Services en Services (Ouest) Ltee.	461, chemin Cornwall Road Boîte / Box 880 Oakville, ON L6J 5C5	Charles A. Sargeant Allen Dixon Smith Townsend Bureau / Suite 340 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	600194	2002	03	20
Effective Date of Amalgamation: December 1, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 ^{er} décembre 2001							
PANCANADIAN ENERGY CORPORATION	PANCANADIAN ENERGY CORPORATION PANCANADIAN PETROLEUM LIMITED	150 - 9 ^e avenue / 9 th Avenue S.-O. / S.W. Calgary, AB T2P 3H9	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	600346	2002	03	20
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 ^{er} janvier 2002							
Loblaw Properties Limited/ Proprietes Loblaw Limitee	LOBLAW PROPERTIES LIMITED/PROPRIETES LOBLAW LIMITEE 529901 Ontario Limited	1501 - 22, avenue St. Clair Avenue Est / East Toronto, ON M4T 2S8	Walter D. Vail Cox Hanson O'Reilly Matheson Bureau / Suite 400 Phoenix Square C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	600347	2002	03	20
Effective Date of Amalgamation: December 30, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 30 décembre 2001							
WAJAX INDUSTRIES LIMITED - LES INDUSTRIES WAJAX LIMITEE	WAJAX INDUSTRIES LIMITED - LES INDUSTRIES WAJAX LIMITEE Lounsbury Industrial (1996) Limited	3280, voie Wharton Way Mississauga, ON L4X 2C5	Walter D. Vail Cox Hanson O'Reilly Matheson Bureau / Suite 400 Phoenix Square C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	600520	2002	03	22
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 ^{er} janvier 2002							
HOME DEPOT OF CANADA INC.	HOME DEPOT OF CANADA INC. 3597016 Canada Inc.	Bureau / Suite 2400 250, rue Yonge Street Toronto, ON M5B 2M6	Willard M. Jenkins Clark Drummie 40, allée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	600523	2002	03	25
Effective Date of Amalgamation: March 4, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 4 mars 2002							

COTTON GINNY LIMITED COTTON GINNY LIMITEE	COTTON GINNY LIMITED/ COTTON GINNY LIMITEE 1473713 Ontario Limited	Royal Bank Plaza Bureau / Suite 3800 Tour sud / South Tour 200, rue Bay Street Toronto, ON M5J 2J7	Len Hoyt McInnes Cooper Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610 Succursale / Station A Fredericton, NB E3B 5A6	600526	2002	03	22
--	--	--	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: June 29, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 29 juin 2001

GEDR Acquisition Corp.	GEDR Acquisition Corp. 3973352 Canada Inc.	Bureau / Suite 2300 200, rue King Street Ouest / West Toronto, ON M5H 3W5	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	600725	2002	04	09
------------------------	---	--	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: March 14, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 14 mars 2002

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
GIFTSYOUERIT	Richard Raoul Vaillancourt	1639, chemin Melanson Road Grand Lakeburn / Greater Lakeburn, NB E1H 2C1	600229	2002	04	04
INNOVATIVE LANDSCAPE DESIGN	Heather Kelly Spath	1089, chemin Sheridan Road McKees Mills, NB E4V 2W7	600252	2002	03	08
NORTH EASTERN FORESTRY	Kevin Dudka	79, croissant Leafwood Crescent Fredericton, NB E3B 6N9	600281	2002	03	25
Eastern Fire & Safety Equipment	BRUNSWICK FYR & SAFETY ACCESSORIES LTD.	231, promenade Edinburgh Drive Moncton, NB E1E 2K9	600304	2002	03	18
Bodécor Interieure	Brigitte LeBlanc	408, rue l'Avant-Garde Street Dieppe, NB E1A 5E7	600330	2002	03	19
SPX VALVES & CONTROLS	SPX CANADA INC.	Donald F. MacGowan 40, allée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	600331	2002	03	19
St. Stephen Inn	LONGING VENTURES INC.	99, rue King Street St. Stephen, NB E3L 2C6	600332	2002	03	19
GCR TIRE CENTRES	BRIDGESTONE/FIRESTONE CANADA INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	600351	2002	03	20
GCR CENTRE DE PNEUS	BRIDGESTONE/FIRESTONE CANADA INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600352	2002	03	20
Jo Co Enterprises	Gayle DeMerchant	728, rue Main Street Woodstock, NB E7M 2E7	600371	2002	04	19

CHISWICK	NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED/PRODUITS D'AFFAIRES NEBS LIMITEE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600373	2002	03	30
Trinity Sounds	SIDDALL JEWELLERY CO. LTD.	108, rue Ellen Street Miramichi, NB E1V 2N1	600378	2002	03	25
FIFTYEXCEL	LOMBARD CANADA LTD./ LOMBARD DU CANADA LTEE	David Hashey Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	600386	2002	03	22
BEA CONSULTANTS	GOFF AQUACULTURE SERVICES LTD.	3719, route / Highway 127 Bayside Saint Andrews, NB E5B 3S7	600390	2002	03	22
Arnold Brewer Insurance	Colin Brewer	9, allée Yerxa Lane, unité / Unit 2 Keswick, NB E6L 1N7	600396	2002	04	03
IT Business Associates	Cathy Price	399, rue Main Street, bureau / Suite 101 Woodstock, NB E7M 2B4	600399	2002	04	03
FIDELITY RETIREMENT SERVICES	FIDELITY INTERMEDIARY SECURITIES COMPANY LIMITED/COMPAGNIE DE VALEURS MOBILIÈRES INTERMÉDIAIRE FIDELITY LIMITÉE	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	600441	2002	03	21
MOSAIC PERFORMANCE SOLUTIONS	MOSAIC GROUP INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600443	2002	03	21
SKY – TEC SECURITY	SKYCO INC.	734, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1P8	600444	2002	03	27
Papa Joe's	Spud's Golden Fried Foods Ltd.	183, avenue Alexander Avenue Moncton, NB E1E 2N4	600452	2002	04	02
Saint John Second Time Sales	EASTERN OFFICE SHOP LTD.	45, rue Hanover Street Saint John, NB E2L 3G1	600453	2002	04	02
Auto Dents Plus	Aubrey Gibson	15, rue Phalen Street Miramichi, NB E1N 1P7	600456	2002	04	02
Rents Canada	Rents Across The Maritimes Ltd.	15, promenade Grafton Drive Quispamsis, NB E2E 5Z2	600460	2002	04	02
R J's AWESOME ARGO'S	Ronnie Justason	27, rue Brunswick Street St. George, NB E5C 1A7	600464	2002	04	04
TONER TRUCKING	Marvin A. Toner	186, rue Broadway Street, unité / Unit A Woodstock, NB E7M 6B3	600466	2002	04	04
RTE 11 FRENCHY'S	Irene Delano	206, rue King Street Miramichi, NB E1N 5G2	600468	2002	04	02
ICC International Community Connection	Mintrude Charles-Young	821, promenade Anderson Drive Saint John, NB E2M 4G2	600469	2002	04	04
Cyreta Publishing	Chantiere Ltd.	75, rue King Street Saint John, NB E2L 1G4	600476	2002	03	28
IBM/STORE	IBM CANADA LIMITED/ IBM CANADA LIMITÉE	Rodney D. Gould 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600498	2002	04	04
PERSONA CANADA	CANADIAN TIRE CORPORATION, LIMITED	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600499	2002	04	04
EMELIE HUBERT & ASSOCIATES	Emelie Hubert	862, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1J1	600507	2002	04	05

Skiff Lake Outfitters	Shaun Collicott	9, allée Ridgeway Lane Skiff Lake, NB	600508	2002	04	05
ROADS TO SEA	Anna-Marie T. Weir	195, rue Church Street Moncton, NB E1C 5A1	600511	2002	04	05
PALMER PRECISION GUNSMITHING	William David Palmer	1014, rue Smythe Street Fredericton, NB E3B 3H2	600515	2002	04	05
R & M Roofing	Remi LeBlanc	4950, route / Highway 530 Grande-Digue, NB E4R 5R6	600516	2002	04	05
Tom's Sales and Services	Thomas Connolly	423, chemin Beau Brook Road Miramichi, NB E1V 3R1	600537	2002	04	08
LAZY MAN'S BOILERS	Debbie Cloutier	1367, route / Highway 205 Clair, NB E7A 1Y2	600566	2002	04	09
Mitch Stephens INT'L	Mitchell Stephens	777, avenue Douglas Avenue Fredericton, NB E3A 9M6	600571	2002	04	09
Boiestown Autobody & Accessories	George Storey	6310, route / Highway 8 Boiestown, NB	600572	2002	04	09
MISTER MIXER SHOP	Roderick Verne Tatton	174, chemin Manor Road St. George, NB E5C 1M3	600579	2002	04	10
Szymanski Advertising and Marketing Agency	Constance Szymanski	308, rue Main Street, unité / Unit 1 Doaktown, NB E9C 1E2	600582	2002	04	10
I Visualeyes Creation	Richard Huard	319, avenue Cherry Avenue Fredericton, NB E3A 2A2	600585	2002	04	10
STRAIGHT TO THE SOLE	Elvona Tracey	85, rue Allan Street Riverview, NB E1B 3Z1	600586	2002	04	10
A Touch of Class Printing	Betty Vallerand	581, route / Highway 118 Gray Rapids, NB E9B 1G9	600588	2002	04	10
AMT MINI MECANIQUE	Alain Theriault	3751, rue Principale Street Baker Brook, NB	600591	2002	04	08
FLASH DELIVERIES	John Edward Horn	90, rue Cornhill Street Moncton, NB E1C 6K9	600598	2002	04	12
Collings Forestry Sevices	William Heath Collings	11, promenade Tamarack Drive Lincoln, NB E3B 6T2	600599	2002	04	12
Eastern Chinese Superstore	Gui-Hua Zhang	131, rue Wesley Street Moncton, NB E1C 4W2	600602	2002	04	12
Purr-fect Ruff Cuts Grooming	Stephanie Eilersen-Hooper	15, promenade Fundy Bay Drive St. George, NB E5C 3E4	600603	2002	04	09
Teneo Design	Russell Fougère	100, rue Leinster Street, app. / Apt. 4 Saint John, NB E2L 1J3	600604	2002	04	12
HOMESCAPES ESTHETICS	Beverly A. Campbell	701, rue Mitchell Street Fredericton, NB E3B 3S7	600614	2002	04	15
Performance Xtreme	Carl Savoie	195 F, boulevard J.-D. Gauthier Boulevard Shippagan, NB	600616	2002	04	15
S & D Home Business Solutions	Susan Justason	19, rue Carleton Street St. George, NB E5C 3B6	600645	2002	04	16
"BB" BAR	Wayne Buchanan	55, avenue Fraser Avenue Oromocto, NB E2V 2R6	600664	2002	04	16
Châtillon-Sur-Mer	Marjolaine Godin	1145, promenade Youghall Drive Bathurst, NB E2A 4Y3	600673	2002	04	16
CUSTOM EVENT CATERING	Boomerang's Steakhouse N.B. Ltd.	Boîte / Box 1246 130, rue Westmorland Street Moncton, NB E1C 8P9	600677	2002	03	26
OFF YOUR DESK ADMINISTRATIVE & MARKETING SERVICES	Kelly Bent	5, promenade Lincoln Drive Quispamsis, NB E2G 1P4	600680	2002	04	10

PETER J. GEORGE MINE CONSULTING	Peter J. George	3674, route / Highway 180 South Tetagouche, NB E2A 7E1	600695	2002	04	15
S.W. Garrett & Sons Landscape Construction	Stephen Garrett	205, chemin Lower Durham Road Durham Bridge, NB E6C 1H3	600704	2002	04	17
Laminations Plus	Michael King	307, chemin Rennie Road Miramichi, NB E1V 5Z6	600705	2002	04	17
DISTRIBUTION D.S.M.C	Derek Bouchard	91, 21 ^e Avenue / 21 st Avenue Edmundston, NB E3V 2C2	600713	2002	04	17
Geary Monument Services	Theresa Bartlett	58, chemin Intervale Road Geary, NB E2V 3Y7	600753	2002	04	18
HOME WIRING TECHNOLOGY SYSTEMS	Darren James Dimock	219, rue School Street Fredericton, NB E3A 2Y6	600754	2002	04	18
MYSHRALL'S REPAIR SHOP	Eric Myshrall	105, chemin Hurlett Road Royal Road, NB E3A 6B3	600775	2002	04	19
MASSOLUTION	Krista Beers	20, rue Ralph Street Moncton, NB E1C 2V9	600785	2002	04	22
AUTOMOTIVE SAFETY HOTBLADES	Leonard Kalichuk	1825, route / Highway 134 Lakeville Comté de Westmorland / Westmorland County, NB E1H 1A1	600861	2002	04	22
Caraquet Towing	Robert Landry	12233, route / Highway 11 Village Blanchard / Blanchard Settlement, NB E8P 1R4	600880	2002	02	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BARGAIN LAND AUTO	Anna Higgins	1860, chemin Lincoln Road Fredericton, NB E3B 4X2	336483	2002	04	09
WASH-A-WAY	Danny Byers	11732, route / Highway 114 Springdale, NB E4E 3Y8	337098	2002	04	10
TEXACO LUBRICANTS COMPANY NORTH AMERICA	TEXACO PRODUCTS INC./ PRODUITS TEXACO INC.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	338424	2002	04	12
QUIET WATER PLACE	Geraldine E. Trecartin	31, rue Station Street Upper Woodstock, NB E7M 3X9	339718	2002	04	17
IKON CAPITAL	IKON OFFICE SOLUTIONS, INC./ IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	347539	2002	04	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RICHARD'S WOODWORKS	RR 1 College Bridge, NB E0A 1L0	330442	2002	04	03

ATLANTIC COAST TAE KWON DO ACADEMY	20, rue Brandon Street Moncton, NB E1C 7E6	343968	2002	04	03
MASSOLUTION	20, rue Ralph Street Moncton, NB E1C 2V9	345641	2002	04	22
Hometown Honda	2300, route King George Highway Miramichi, NB E1V 6S2	347661	2002	03	08
RTE 11 FRENCHY'S	206, rue King Street Miramichi, NB	351915	2002	04	02
CARAQUET TOWING/ CARAQUET REMORQUAGE ENRG.	106, rue du Portage Street C.P. / P.O. Box 5693 Caraquet, NB E1W 1B7	352312	2002	04	19
NORTH EASTERN FORESTRY (2002)	79, croissant Leafwood Crescent Fredericton, NB E3B 6N9	600281	2002	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Elliptic PC	Jason Michael Fam Patrick Alexandre Ferguson	277, rue Crocket Street Fredericton, NB E3A 5S4	600198	2002	03	20
FAST-TRACK AUTOBODY	Stephen Frederick Defazio Eric James Adams	80, place Ashton Place Saint John, NB E2H 2E9	600285	2002	03	26
CHARISMA HAIR SALON	Shelly Smythe Tabitha Lindsay	21, rue River Street St. Stephen, NB	600308	2002	03	27
Total Network Solutions	Jeffrey Allan Dempsey Blair Donald Price	14, allée Crestwood Lane Saint Andrews, NB E5B 2N8	600309	2002	03	27
ACS Computer Services	Keith D. Russell Ryan M. Duffy	140, rue Gordon Street, bureau / Suite 106 Moncton, NB E1C 1M6	600541	2002	04	08
D and D Performance	Derek Sullivan David Jeffrey	40, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1B8	600597	2002	04	11
McIsaac Curbing	Joanne Roma McIsaac Rodney Melville McIsaac	531, promenade Riverview Drive Florenceville, NB E7L 3N7	600777	2002	04	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
PALMER PRECISION GUNSMITHING	1014, rue Smythe Street Fredericton, NB E3B 3H2	310985	2002	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
JOHNSON & JOHNSON – MERCK CONSUMER PHARMACEUTICALS OF CANADA	MERCK FROSST CANADA INC.	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	339821	2002	03	22

Historic Sites Protection Act

CULTURE AND SPORT SECRETARIAT HISTORIC SITES PROTECTION ACT NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, Chatham Historical Properties has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activities at the Old Chatham Post Office located in Miramichi, Northumberland County, New Brunswick:

- To complete masonry repairs and repointing of exterior stone work.
- To replace existing windows and doors with period reproductions.
- Installation of window boxes.
- Ground floor interior renovations.
- Addition of barrier free access ramp.

Written objectives to the foregoing activities will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no longer than 5 days following publication of notice.

Dated: May 1, 2002

Quieting of Titles Act

File No.: E-M-12-02

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF EDMUNDSTON

IN THE MATTER OF THE *QUIETING OF TITLES ACT*,
R.S.N.B., CHAPTER Q-4.

-and-

IN THE MATTER OF GRANT LOT 186, RANGE 2, SITUATE,
LYING AND BEING IN THE PARISH OF ST-JACQUES, IN
THE COUNTY OF MADAWASKA AND PROVINCE OF NEW
BRUNSWICK, BELONGING TO ISIDORE ST-ONGE AND
JASON-ARTHUR ST-ONGE.

Loi sur la protection des lieux historiques

SECRETARIAT À LA CULTURE ET AU SPORT LOI SUR LA PROTECTION DES LIEUX HISTORIQUES AVIS

Conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, Chatham Historical Properties a demandé au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* l'autorisation d'effectuer les travaux suivants à l'ancien bureau de poste de Chatham, situé à Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

- Réparation et rejointoiement de la maçonnerie.
- Remplacement des portes et fenêtres par des reproductions d'époque.
- Installation de jardinières.
- Rénovation intérieure du rez-de-chaussée.
- Ajout d'une rampe facile d'accès.

Les oppositions écrites à ces travaux seront acceptées par le ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* jusqu'à 5 jours après la publication du présent avis.

Fait le 1^{er} mai 2002.

Loi sur la validation des titres de propriété

Numéro du dossier: E-M-12-02

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE D'EDMUNDSTON

VU LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*,
L.R.N.B., CHAP. Q-4.

- et -

DANS L'AFFAIRE DU LOT DE CONCESSION 186, RANG 2
SITUÉ DANS LA PAROISSE DE ST-JACQUES, DANS
LE COMTÉ DE MADAWASKA ET PROVINCE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK, APPARTENANT A ISIDORE
ST-ONGE ET JASON-ARTHUR ST-ONGE.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

ISIDORE ST-ONGE, of the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and **JASON-ARTHUR ST-ONGE**, of the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at the Court House, Carrefour Assomption, 2nd Floor, Suite 231, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick, on the 19th day of June, 2002, at 1:30 p.m., for a certificate that they are owners in fee simple of GRANT LOT 186, RANGE 2, located in the Parish of St-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in GRANT LOT 186, RANGE 2, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 12th day of June, 2002,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Edmundston, at the address shown below, and
- b) serve a copy thereof on the applicants' lawyer, Mr. Jean B. Cyr, 77 Rice Street, Edmundston, New Brunswick, E3V 1S8.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicants intend to proceed in the French language; and
- c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing, they must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Mr. Jean-François Cyr, Clerk of the Court at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick, on the 23rd day of April, 2002.

Jean-François Cyr, Clerk, Suite 231, 2nd Floor, Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, N.B. E3V 1J9

SCHEDULE "A"

A TRACT of land situate in the Parish of Saint-Jacques, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows, to wit:

"BEGINNING at a stake standing at the most southern angle of Lot Number 188 granted to Charles Bossé in Range 2, Trout Brook Settlement, thence running by the magnet of the year 1913 north sixty-three degrees and thirty minutes east sixty-six chains to the southwestern side of a reserved road; thence along same south twenty-six degrees and thirty minutes east fifteen chains and fifteen links to the most northern angle of Lot Number 184 in the said Range; thence south sixty-three degrees and thirty minutes west sixty-six chains to another stake standing on the northeastern side of another reserved road; and thence along same north twenty-six degrees and thirty minutes west fifteen chains and fifteen links to the place of beginning. Containing one hundred acres, more or less, and distinguished as Lot Number 186 in Range 2, Trout Brook Settlement."

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

ISIDORE ST-ONGE, de la ville d'Edmundston, dans le comté de Madawaska au Nouveau-Brunswick et **JASON-ARTHUR ST-ONGE**, de la ville de Moncton, dans le comté de Westmorland au Nouveau-Brunswick, présenteront une requête à la Cour, au palais de Justice, Carrefour Assomption, 2^{ième} étage, suite 231, 121, rue de l'Eglise, Edmundston, Nouveau-Brunswick, le 19^e jour du mois de juin 2002 à 13 h 30 en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires en fief simple du LOT DE CONCESSION 186, RANG 2 situé dans la paroisse de St-Jacques, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et dont la description figure à l'Annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit LOT DE CONCESSION 186, RANG 2 ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 12^e jour du mois de juin 2002.

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire d'Edmundston à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e Jean B. Cyr, 77, rue Rice, Edmundston, Nouveau-Brunswick, E3V 1S8.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante à l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) s'ils comptent avoir besoin d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de votre demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du banc de la Reine par Maître Jean-François Cyr, greffier de la Cour, à 121, rue de l'Eglise, Edmundston, Nouveau-Brunswick, le 23^e jour du mois d'avril 2002.

Jean-François Cyr, greffier, Local 231, 2^{ième} étage, Carrefour Assomption, 121, rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B. E3V 1J9

ANNEXE « A »

UNE BANDE de terre située dans la paroisse de Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée comme suit, à savoir :

« PARTANT d'un jalon situé à l'angle le plus au sud du lot numéro 188, concédé à Charles Bossé, et situé dans le rang 2 de l'établissement de Rivière-à-la-Truite; de là, selon le relevé magnétique de l'an 1913, en direction nord soixante-trois degrés trente minutes est sur une distance de soixante-six chaînes jusqu'au côté sud-ouest d'un chemin réservé; de là, le long dudit chemin, en direction sud vingt-six degrés trente minutes est sur une distance de quinze chaînes et quinze maillons jusqu'à l'angle le plus au nord du lot numéro 184 situé dans ledit rang; de là, en direction sud soixante-trois degrés trente minutes ouest sur une distance de soixante-six chaînes jusqu'à un autre jalon situé du côté nord-est d'un autre chemin réservé; et de là, le long dudit chemin, en direction nord vingt-six degrés trente minutes ouest sur une distance de quinze chaînes et quinze maillons jusqu'au point de départ. Ayant une superficie approximative de cent acres et correspondant au lot numéro 186 situé dans le rang 2 de l'établissement de Rivière-à-la-Truite. »

The same having been conveyed to Pius St.Onge and Irene St.Onge, his wife, by Deed dated the 13th day of October, 1967 and registered in the Registry Office for the County of Madawaska on October 31st, 1967, in Book X-7, at page 237, as number 79097.

ALSO the same Lot Number 186 includes that parcel of land conveyed to Lucien C. Bossé by Cyrille Gauvin by Deed dated the 20th day of April, 1956 and registered in the Registry Office for the County of Madawaska on the 21st day of April, 1956, in Book 0-6, at pages 428-429, as number 58333. Being a lot of land 75 feet by 100 feet out of the said Lot Number 186. That parcel of land having been conveyed to Pius St.Onge by Lucien C. Bossé by Deed dated the 10th day of October, 1975.

Intending and meaning to convey the full Lot Number 186 containing 100 acres more or less together with that parcel of land 75 feet by 100 feet.

Ledit lot ayant été transféré à Pius St.Onge et son épouse, Irene St.Onge, par l'acte de transfert établi le 13 octobre 1967 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 31 octobre 1967, sous le numéro 79097, à la page 237 du registre X-7.

Le même lot 186 comprend la parcelle de terre ayant été transférée à Lucien C. Bossé par l'acte de transfert établi par Cyrille Gauvin le 20 avril 1956 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 21 avril 1956, sous le numéro 58333, aux pages 428 et 429 du registre O-6. Correspondant à une parcelle de terre de 75 pieds sur 100 pieds à l'extérieur des limites dudit lot numéro 186. Cette parcelle de terre ayant été transférée à Pius St.Onge par l'acte de transfert établi par Lucien C. Bossé le 10 octobre 1975.

Devant transférer et transférant la totalité du lot numéro 186, d'une superficie approximative de 100 acres, et la parcelle de terre de 75 pieds sur 100 pieds.

Department of Justice

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, Chapter C-32.2, that Caisse populaire Moncton-Beauséjour Ltée and LA CAISSE POPULAIRE DE FREDERICTON LTEE have amalgamated effective the 1st day of May 2002 under the name "Caisse populaire Beauséjour Ltée", and that the provisions of the *Credit Unions Act* have been complied with.

Suzanne Bonnell-Burley, Superintendent of Credit Unions

Ministère de la Justice

Sachez que, conformément au sous-alinéa 285(2)b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, Caisse populaire Moncton-Beauséjour Ltée et LA CAISSE POPULAIRE DE FREDERICTON LTEE ont fusionné pour devenir en date du 1^{er} mai 2002 « Caisse populaire Beauséjour Ltée » et que toutes les dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* ont été respectées.

La surintendante des caisses populaires, Suzanne Bonnell-Burley

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after the 22nd day of May, 2002.

Vehicles currently located at James Towing, 20 Lawrence-Long Road, Saint John, NB E2M 5Z6:

Volkswagen Jetta, Serial No. WVWGB0163EW140351, License Plate No. AJRJ593 (Ontario), Registered Owner: Unknown

1984 Buick Skylark, Serial No. 1G4AC69X7EW507671, License Plate No. BSR035, Registered Owner: Stephen Goss, 23 Primrose Street, Saint John, NB E2M 5N9

1987 Pontiac Grand Am, Serial No. 1G2NE51U1HC813111, License Plate No. BXS830, Registered Owner: Linda G. Peters, 1 Brittain Court, Westfield, NB E0G 3J0

1988 Oldsmobile Delta, Serial No. 1G3HY5132J1801722, License Plate No. BYH689, Registered Owner: Glendon Theall, 8894 Highway 102, Public Landing, NB E5K 4L6

Vehicle currently located at Loyalist City Towing Ltd, P.O. Box 2416, Saint John, NB E2L 3V9:

1988 Pontiac Grand Am, Serial No. 1G1NE11U6JC651698, License Plate No. BIJ277, Registered Owner: Ruby Charters, 2889 Highway 101, Bass River, NB E0A 1C0

Vehicles currently located at Saunders Auto Body Ltd, 437 Hodgdon Road, Teeds Mills, NB E7M 4T2:

1984 Chevrolet Impala, Serial No. 2G1AL69H2E9210869, License Plate No. BGV962, Registered Owner: Eldon Emerson Rideout, 6140 Highway 105, Lower Brighton, NB E7P 1A9

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 22 mai 2002.

Véhicules se trouvant actuellement chez James Towing, 20, chemin Lawrence-Long, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2M 5Z6 :

Volkswagen Jetta, numéro de série : WVWGB0163EW140351, numéro d'immatriculation : AJRJ593 (Ontario), propriétaire immatriculé inconnu

Buick Skylark 1984, numéro de série : 1G4AC69X7EW507671, numéro d'immatriculation : BSR035, propriétaire immatriculé : Stephen Goss, 23, rue Primrose, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2M 5N9

Pontiac Grand Am 1987, numéro de série : 1G2NE51U1HC813111, numéro d'immatriculation : BXS830, propriétaire immatriculée : Linda G. Peters, 1, cour Brittain, Westfield (Nouveau-Brunswick) E0G 3J0

Oldsmobile Delta 1988, numéro de série : 1G3HY5132J1801722, numéro d'immatriculation : BYH689, propriétaire immatriculé : Glendon Theall, 8894, route 102, Public Landing (Nouveau-Brunswick) E5K 4L6

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing Ltd, C.P. 2416, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 3V9 :

Pontiac Grand Am 1988, numéro de série : 1G1NE11U6JC651698, numéro d'immatriculation : BIJ277, propriétaire immatriculé : Ruby Charters, 2889, route 101, Bass River (Nouveau-Brunswick) E0A 1C0

Véhicules se trouvant actuellement chez Saunders Auto Body Ltd, 437, chemin Hodgdon, Teeds Mills (Nouveau-Brunswick) E7M 4T2 :

Chevrolet Impala 1984, numéro de série : 2G1AL69H2E9210869, numéro d'immatriculation : BGV962, propriétaire immatriculé : Eldon Emerson Rideout, 6140, route 105, Lower Brighton (Nouveau-Brunswick) E7P 1A9

1990 Ford Tempo, Serial No. 1FABP35X5LK136389, License Plate No. BHX441, Registered Owner: Angela Trecartin, 155 Elm Street, Woodstock, NB E7M 1R7

1985 Ford Tempo, Serial No. 2FABP22R0FB223941, License Plate No. BJK600, Registered Owner: Unknown

1992 Chevrolet Cavalier, Serial No. 3G1JC5148NS801195, License Plate No. BDJ649, Registered Owner: Dwayne Billings, 540 Wilmot Road, Wilmot, NB E7P 2W7

1989 Mazda 626, Serial No. JM1GD2213K1722466, License Plate No. NAB053, Registered Owner: Gerald Gert Post, 229 Divide Road, Divide, NB E7L 1L1

1983 Ford Escort, Serial No. 1FABP0925DW175975, License Plate No. BDH166, Registered Owner: Charles D. Stoddard, 70 Stoddard Road, Williamstown, NB E7K 3H1

1988 Mercury Topaz, Serial No. 1MEBM35X9JK607572, License Plate No. BXW896, Registered Owner: Stephen W. Deleavey & Maxine A. Noddin, 645 Main Street, Apt. 2, Woodstock, NB E7M 2C7

Ford Tempo 1990, numéro de série : 1FABP35X5LK136389, numéro d'immatriculation : BHX441, propriétaire immatriculée : Angela Trecartin, 155, rue Elm, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 1R7

Ford Tempo 1985, numéro de série : 2FABP22R0FB223941, numéro d'immatriculation : BJK600, propriétaire immatriculé inconnu

Chevrolet Cavalier 1992, numéro de série : 3G1JC5148NS801195, numéro d'immatriculation : BDJ649, propriétaire immatriculé : Dwayne Billings, 540, chemin Wilmot, Wilmot (Nouveau-Brunswick) E7P 2W7

Mazda 626 1989, numéro de série : JM1GD2213K1722466, numéro d'immatriculation : NAB053, propriétaire immatriculé : Gerald Gert Post, 229, chemin Divide, Divide (Nouveau-Brunswick) E7L 1L1

Ford Escort 1983, numéro de série : 1FABP0925DW175975, numéro d'immatriculation : BDH166, propriétaire immatriculé : Charles D. Stoddard, 70, chemin Stoddard, Williamstown (Nouveau-Brunswick) E7K 3H1

Mercury Topaz 1988, numéro de série : 1MEBM35X9JK607572, numéro d'immatriculation : BXW896, propriétaires immatriculés : Stephen W. Deleavey et Maxine A. Noddin, 645, rue Main, appartement 2, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 2C7

Notices of Sale

To: Shaun Cudmore, of 145 McSweeney Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 145 McSweeney Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12th day of June, 2002, at 11:00 a.m., in the Lobby of the Moncton City Hall, at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

JOSEPH L. GAYNES, of 62 Wilson Road, in the Town of Riverview, in the County of Albert, and Province of New Brunswick, and SHEILA D. GAYNES, of 62 Wilson Road, in the Town of Riverview, in the County of Albert, and Province of New Brunswick, Mortgagor; and CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and ASSOCIATES MORTGAGE EAST CORPORATION, a body corporate, Second Mortgagee, by virtue of a Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 62 Wilson Road, in the Town of Riverview, in the County of Albert, and Province of New Brunswick. Sale on Monday, June 3rd, 2002 at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at the Town Hall in Riverview, located at 30 Honour House Court, in the Town of Riverview, in the County of Albert, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TIMES & TRANSCRIPT*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA

Avis de vente

Destinataire : Shaun Cudmore, 145, avenue McSweeney, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 145, avenue McSweeney, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 juin 2002, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

JOSEPH L. GAYNES, 62, chemin Wilson, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, et SHEILA D. GAYNES, 62, chemin Wilson, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA, créancier hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque; ASSOCIATES MORTGAGE EAST CORPORATION, une corporation, deuxième créancier hypothécaire en vertu d'un acte d'hypothèque, et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA, créancier hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 62, chemin Wilson, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 3 juin 2002, à 11 h, à l'hôtel de ville de Riverview, 30, cour Honour House, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TIMES & TRANSCRIPT*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DU PREMIER CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE, CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

CORRECTION

ERRATUM

Please note that section 16 of New Brunswick Regulation 2002-39 under the *Fish and Wildlife Act*, published on page 520 of the May 1, 2002, edition of *The Royal Gazette*, should have read:

Sachez que l'article 16 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-39 établi en vertu de la *Loi sur la pêche sportive*, publié à la page 520 de l'édition de la *Gazette royale* du 1^{er} mai 2002 aurait dû se lire comme suit :

16 *This Regulation comes into force on April 19, 2002.*

16 *Le présent règlement entre en vigueur le 19 avril 2002.*

NEW BRUNSWICK REGULATION 2002-40

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-40

under the

établi en vertu de la

MOTOR VEHICLE ACT (O.C. 2002-167)

LOI SUR LES VÉHICULE À MOTEUR (D.C. 2002-167)

Filed April 30, 2002

Déposé le 30 avril 2002

1 *Subsection 15(13.1) of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is repealed and the following is substituted:*

1 *Le paragraphe 15(13.1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 établi en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

15(13.1) The fee for the drinking driver re-education course under subsection 301(2) of the Act shall be as follows:

15(13.1) Le droit du cours de rééducation pour conducteurs ivres prévu au paragraphe 301(2) de la loi est le suivant :

(a) where a person's driving privilege has been suspended once under the Act as a result of a conviction for an offence under section 253 or 254 of the *Criminal Code* (Canada) in a five year period \$195.00;

a) lorsqu'une personne a ses droits de conducteur suspendus une seule fois en vertu de la loi après qu'elle ait été déclarée coupable d'une infraction prévue à l'article 253 ou 254 du *Code criminel* (Canada) au cours d'une période de cinq ans 195,00 \$;

(b) where a person's driving privilege has been suspended two or more times under the Act as a result of convictions for an offence under section 253 or 254 of the *Criminal Code* (Canada) in a five year period \$435.00.

b) lorsqu'une personne a ses droits de conducteur suspendus plus d'une fois après qu'elle ait été déclarée coupable d'une infraction prévue à l'article 253 ou 254 du *Code criminel* (Canada) au cours d'une période de cinq ans 435,00 \$.

2 *This Regulation comes into force on May 1, 2002.*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2002.*

NEW BRUNSWICK REGULATION 2002-41

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-41

under the

établi en vertu de la

MOTOR VEHICLE ACT (O.C. 2002-174)

LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR (D.C. 2002-174)

Filed April 30, 2002

Déposé le 30 avril 2002

1 *Section 15 of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is amended*

1 *L'article 15 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 établi en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié*

(a) *by repealing subsection (18) and substituting the following:*

a) *par l'abrogation du paragraphe (18) et son remplacement par ce qui suit :*

15(18) The fee for providing a certificate pursuant to subsection 7(2) of the Act shall be \$8.00.

15(18) La préparation d'un certificat en vertu du paragraphe 7(2) de la loi est assortie d'un droit de 8,00 \$.

(b) by adding after subsection (18) the following:

15(18.1) The fee for providing a certified abstract pursuant to subsection 287(1) of the Act shall be \$10.00.

2 *This Regulation comes into force on May 1, 2002.*

b) par l'adjonction après le paragraphe (18) de ce qui suit :

15(18.1) La préparation d'un résumé certifié en vertu du paragraphe 287(1) de la loi est assortie d'un droit de 10,00 \$.

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2002.*

